Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

Beschluss des Gemeindeausschusses | **Delibera della Giunta comunale**

Nr. | n. 465

Sitzung vom | Seduta del: **10.11.2026** Uhrzeit | Ore: **09:00**

Ort: Sitzungssaal Luogo: sala riunione

Anwesend sind | Sono presenti:			A.	F.	(*)
Bürgermeister	Dr. Zeno Christanell	Sindaco			
Vize-Bürgermeister	Michael Ganthaler	Vicesindaco			
Gemeindereferent	Florian Gruber	Assessore			
Gemeindereferent	Helmut Müller	Assessore			
Gemeindereferentin	Astrid Pichler	Assessore			
Gemeindereferentin	Barbara Wieser Pratzner	Assessore			X

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | presente in modalità remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Beistand leistet die Gemeindesekretärin Assiste la Segretaria comunale

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand: La Giunta comunale delibera sul seguente oggetto:

Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl: Genehmigung Endstand und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten. CUP C87H25001160007 CIG B9AFDACE9A

Sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl: approvazione stato finale e certificato di regolare esecuzione dei lavori. CUP C87H25001160007 CIG B9AFDACE9A

Der Referent Helmut Müller verlässt gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 den Sitzungssaal.

L'assessore Helmut Müller lascia secondo art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2 la sala di riunione.

Vorausgeschickt, dass

- mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 339 vom 09.09.2025 beschlossen worden ist Projekt „Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl", ausgearbeitet von Herrn Geom. Dietl Hansjörg im Juni 2025 mit einem Gesamtbetrag von € 200.197,33 zu übernehmen und die Baugenehmigung Nr. 2025/30 vom 05.08.2025, ausgestellt auf das BVK Sonnenberg Naturns – Partschins, auf die Gemeinde Naturns umzuschreiben;
- mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 473 vom 02.12.2025 das Ausführungsprojekt zur Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl, ausgearbeitet von Herrn Geom. Dietl Hansjörg im Oktober 2025 mit einem Kostenvoranschlag von € 200.197,33 genehmigt worden ist;
- mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 295 vom 14.07.2026 die Firma Bitumisarco GmbH aus Bozen zur Weitervergabe der Belagsarbeiten zur Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl an die Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus aus Prad am Stilfserjoch ermächtigt worden ist;
- mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 296 vom 14.07.2026 die Firma Bitumisarco GmbH aus Bozen zur Weitervergabe der Belagsarbeiten zur Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl an die Firma Fuchsberg-Bau KG des Müller Helmut & Co aus Schnals ermächtigt worden ist;
- mit vorhergehender Maßnahme die 1. Vergleichstabelle mit Mehrmengen und einer Mehrausgabe von € 3.647,76 zuzüglich MwSt. genehmigt worden ist.

Premesso che

- con delibera della Giunta Comunale n. 339 del 09.09.2025 è stato deliberato di acquisire il progetto "Sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl", elaborato dal sig. geom. Hansjörg Dietl in giugno 2025 con un importo complessivo di € 200.197,33 e di trascrivere il permesso di costruzione n. 2025/30 del 05.08.2025, rilasciato al Cons. di migl. Fondiario Monte Sole Naturno – Parcines al Comune di Naturno;
- con delibera della Giunta Comunale n. 473 del 02.12.2025 è stato approvato il progetto esecutivo per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl, redatto dal sig. geom. Hansjörg Dietl in ottobre 2025 con un preventivo di € 200.197,33;
- con delibera della Giunta Comunale n. 295 del 14.07.2026 la ditta Bitumisarco Srl di Bolzano è stata autorizzata di subappaltare i lavori di pavimentazione per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl alla ditta Mair Josef & Co. Snc di Mair Klaus di Prato allo Stelvio;
- con delibera della Giunta Comunale n. 296 del 14.07.2026 la ditta Bitumisarco Srl di Bolzano è stata autorizzata di subappaltare i lavori di pavimentazione per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl alla ditta Fuchsberg-Bau SaS & di Müller Helmut & Co. di Senales;
- con provvedimento precedente è stata approvata la 1ª perizia di confronto, comprensiva delle maggiori quantità, comportante una maggiore spesa pari a € 3.647,76 oltre IVA.

Nach Einsichtnahme:

- den Endstand der obgenannten Arbeiten, ausgearbeitet vom Bauleiter Geom. Hansjörg Dietl am 14.10.2026 mit einem Betrag von € 149.436,18;
- die Zahlungsbestätigung, ausgearbeitet vom Bauleiter Geom. Hansjörg Dietl am 14.10.2026 mit einem Betrag von € 149.436,18;
- die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung, ausgearbeitet vom Bauleiter Geom. Hansjörg Dietl am 02.11.2026 mit einem Betrag

Vista la seguente documentazione:

- lo stato finale dei lavori, redatto dal direttore dei lavori geom. Hansjörg Dietl in data 14.10.2026 con un importo di € 149.436,18;
- il certificato di pagamento, redatto dal direttore dei lavori geom. Hansjörg Dietl in data 14.10.2026 con un importo di € 149.436,18;
- il certificato di regolare esecuzione dei lavori, redatto dal direttore dei lavori geom. Hansjörg Dietl in data 02.11.2026 con un importo di €

von € 149.436,18.

In die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) wurde eingesehen.

Für angebracht erachtet, den Endstand und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl zu genehmigen und der Firma Bitumisarco GmbH aus Bozen das entsprechende Guthaben auszuzahlen.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2026.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
+3c5FSz5TJJPclk9OFj+7qYq3k71CaQl30bQ7clmJsk=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
+t2lwZkihRH0+HO339Fz4yt/6Alz4rRCMc/DTYEpoTM=

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung.

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Eilverfahren im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können.

beschließt

der Gemeindeausschuss

bei 5 anwesenden Mitgliedern einstimmig in gesetzlicher Form

1. Den Endstand der Arbeiten für die Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl, ausgearbeitet vom Bauleiter Geom. Hansjörg Dietl am 14.10.2026 mit einem Betrag von € 149.436,18 zu genehmigen.
2. Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Systemierung und Asphaltierung des Erschließungsweges zu den Sonnenberghöfen Abschnitt Schnatz-Ginzl, ausgearbeitet vom Bauleiter Geom. Hansjörg Dietl am 02.11.2026 mit einem Betrag von € 149.436,18 zu genehmigen.
3. Der Firma Bitumisarco GmbH aus Bozen das entsprechende Guthaben von € 149.436,18 zuzüglich MwSt., zusammen € 182.312,14 auszuzahlen.
4. Die Bankgarantie Nr. 18.003 vom 10.03.2026 in Höhe von € 2.925,07 freizustellen.

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

149.436,18.

Visto il documento unico di regolarità contributiva (DURC).

Ritenuto opportuno di approvare lo stato finale e il certificato di regolare esecuzione dei lavori per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl e di liquidare alla ditta Bitumisarco Srl di Bolzano il relativo credito.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2
a) alla regolarità tecnico-amministrativa
+3c5FSz5TJJPclk9OFj+7qYq3k71CaQl30bQ7clmJsk=
e
b) alla regolarità contabile
+t2lwZkihRH0+HO339Fz4yt/6Alz4rRCMc/DTYEpoTM=

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni.

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi.

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge, presenti 5 membri,

1. Di approvare lo stato finale dei lavori per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl, redatto dal direttore dei lavori geom. Hansjörg Dietl in data 14.10.2026 con un importo di € 149.436,18.
2. Di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori per la sistemazione e asfaltatura sulla strada d'accesso sul Monte Sole Naturno nel Comune di Naturno Tratto Schnatz-Ginzl, redatto dal direttore dei lavori geom. Hansjörg Dietl in data 02.11.2026 con un importo di € 149.436,18.
3. Di liquidare alla ditta Bitumisarco Srl di Bolzano il relativo credito di € 149.436,18 più IVA, totale € 182.312,14.
4. Di esonerare la fideiussione bancaria n. 18.003 del 10.03.2026 per un importo di € 2.925,07.

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

UEB/Kapitel *UEB/Capitolo*	*Verpflichtung Nr.* *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Betrag* *Importo*
09072.02. 10900	2385/2025	2026	10.000,00 €
09072.02. 10900	2386/2025	2026	160.000,00 €
09072.02. 10900	2387/2025	2026	12.312,14 €

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

5. La presente viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso esito di voto, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).
6. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell’art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull’albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger während des zehntägigen Veröffentlichungszeitraumes Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione contro la presente deliberazione. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Dr. Zeno Christanell
Il Presidente

Die Gemeindesekretärin
Dr. Katja Götsch
La Segretaria comunale